

TABLE DES MATIÈRES.

INTRODUCTION	7
---------------------------	----------

DE L'ÉLOGE A LA CALOMNIE : PORTRAITS DIVERS DE BARTHELEMY ANEAU ESQUISSES AU FIL DES SIÈCLES	15
---	-----------

PREMIÈRE PARTIE.

HUMANISTE, RÉGENT ET NOTABLE : BARTHELEMY ANEAU DE BOURGES AU CŒUR DE LA VIE LYONNAISE.	39
---	-----------

Chapitre I. Visages et décors d'une jeunesse méconnue	41
<i>De l'enfance à l'Université de Bourges,</i>	<i>41</i>
<i>Travaux littéraires,</i>	<i>50</i>

Chapitre II. Lyon dans la première moitié du XVI^e siècle. Décors et populations.	55
---	-----------

Chapitre III. Barthélemy Aneau et les cercles humanistes	
<i>lyonnais</i>	<i>69</i>
<i>L'atelier de Gryphe: Marot, Dolet, Scève,</i>	<i>69</i>
<i>Les "Apollons de collège",</i>	<i>83</i>
<i>Des amis imprimeurs, Bonhomme et Arnoullet,</i>	<i>88</i>
<i>Champier, Rabelais et quelques autres médecins de l'Hôtel-Dieu,</i>	<i>92</i>
<i>Aneau et Pierre Tolet : le Pasquil Antiparadoxe,</i>	<i>100</i>
<i>Le disciple d'Alciat et les juristes lyonnais,</i>	<i>106</i>

Chapitre IV. Barthélemy Aneau au Collège de la Trinité	113
<i>De l'École au Collège de la Trinité,</i>	113
<i>Des débuts tumultueux,</i>	120
<i>Aneau, principal humaniste : Le Formulaire et</i>	
<i>Institution du Collège de la Trinité,</i>	125
<i>Un intérim malheureux,</i>	140
<i>Un collège jésuite,</i>	146
Chapitre V. Aneau, notable lyonnais	151
<i>Les oraisons doctorales de la Saint-Thomas,</i>	153
<i>Un manuscrit autographe de Barthélemy Aneau, Les</i>	
<i>Ordonnances et Privilèges des Foires de Lyon,</i>	155
<i>Entrées royales et fêtes lyonnaises,</i>	162
<i>Épigrammes sur les choses mémorables advenues à</i>	
<i>Lyon,</i>	172
Conclusion de la première partie.	181

DEUXIÈME PARTIE.

BARTHÉLEMY ANEAU, "ÉCRIVAIN RÉACTIONNAIRE" ?	185
---	-----

Chapitre I. Le théâtre de Barthélemy Aneau	187
<i>La tradition théâtrale à Bourges et à Lyon,</i>	187
<i>Le Chant Natal " en imitation verbale et musicale de</i>	
<i>Clément Marot",</i>	191
<i>Lyon Marchant, satire française,</i>	203

Chapitre II. Aneau et la révolution rhétorique et poétique de 1550. Le <i>Quintil Horatian</i> et la défense et	
illustration du français	225
<i>Charles Fontaine ou Barthélemy Aneau ?</i>	225
<i>Antécédents et prédécesseurs,</i>	228
<i>Le Quintil Horatian et la Défense et Illustration de</i>	
<i>la Langue Française,</i>	231
<i>Intérêt et faiblesses du Quintil Horatian,</i>	248

Chapitre III. Les traductions	255
<i>Traducteurs et théories de la traduction au XVI^e</i>	
<i>siècle,</i>	255
<i>Des traductions de commande,</i>	265
<i>Éléments pour une théorie de la traduction selon</i>	
<i>Aneau : Les Métamorphoses d'Ovide et les</i>	
<i>Emblemata d'Alciat,</i>	272
Chapitre IV. La poésie de Barthélemy Aneau	297
<i>Du Quintil Horatian à la pratique poétique,</i>	297
<i>La poésie latine d'Aneau : vers de circonstances et</i>	
<i>Picta Poesis,</i>	298
<i>Les Décades de la description, forme et vertu</i>	
<i>naturelle des Animaux : entre le bestiaire médiéval</i>	
<i>et le livre d'emblèmes lyonnais,</i>	304
<i>Imagination Poétique : désordre formel et ordre</i>	
<i>moral,</i>	314
<i>"La métheline règle de plomb" ou l'utilisation des</i>	
<i>images "muettes",</i>	328
<i>B. Aneau, "Bonus orator et bonus poeta" ?</i>	336
Conclusion de la deuxième partie	341

TROISIÈME PARTIE.

QUELLE "HÉRÉSIE" POUR BARTHÉLEMY

ANEAU ? 345

Chapitre I. Juris Prudentia	349
<i>Un texte courtisan,</i>	349
<i>Humanisme et hermétisme,</i>	355
<i>Influence de la Prisca Theologia sur Juris</i>	
<i>Prudentia,</i>	364

Chapitre II. 1558. La double quête de Barthélemy Aneau.

<i>Protection de la Cour et hermétisme irénique.</i>	371
<i>La Prinse de Thionville sur Moselle,</i>	372

<i>Le Chant Genethliac : musique et hermétisme</i>	
<i>irénique,</i>	377
Chapitre III. Alector, Histoire fabuleuse	399
<i>"Histoire traduite en françois d'un fragment divers,</i>	
<i>trouvé non entier, mais entrerompu et sans forme de</i>	
<i>principe",</i>	399
<i>Résumé du roman,</i>	405
<i>Structure et mouvement d'un roman intertextuel,</i>	407
<i>Alector et le mythe gaulois,</i>	420
<i>Orbe, une utopie imparfaite,</i>	424
<i>La religion des Orbitains,</i>	430
<i>Alector, roman "alchimique"?</i>	433
Conclusion générale	441
Annexe	455
<i>Le Formulaire et Institution du Collège de la Trinité</i>	
<i>de Lyon</i>	457
Bibliographie	463
1.- Œuvres et écrits divers de Barthélemy Aneau	465
2.- Documents d'Archives	479
3.- Œuvres contemporaines de celles d'Aneau	481
4.- Références et études critiques	485
Index	495
Index nominum	497
Index de la critique moderne et contemporaine	513
Tables	521
Table des illustrations	523
Table des matières	527